

KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK  
TEIN NIELSTREK KLAR  
KLARSTEIN NIELSTREK

**KLARSTEIN**

**Výrobník zmrzliny a jogurtovač**



## Vážený zákazníku,

Gratulujeme Vám k zakoupení produktu.  
Prosím, důkladně si přečtete manuál a dbejte na následující pokyny, aby se zabránilo škodám na zařízení. Za škody způsobené nedodržením instrukcí a pokynů neručíme.

---

## OBSAH

---

Technické údaje 3  
Prohlášení o shodě 3  
Bezpečnostní pokyny 4  
Přehled zařízení 5  
Uvedení do provozu a provoz 6  
Čištění a Údržba 8  
Pokyny k likvidaci 8

---

## TECHNICKÁ DATA

---

Číslo položky	10031849
Napájení	220-240 V ~ 50-60 Hz
Výkon	1.5 L
Objem náplně	150 W

---

## PROHLÁŠENÍ O SHODĚ

---

### Výrobce:

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Německo.



**Tento produkt je v souladu s následujícími evropskými směrnici:**

2014/30/EU (EMV)  
2014/35/EU (LVD)  
2011/65/EU (RoHS)  
643/2009/EG (ErP)  
1060/2010/EU (ErP)

---

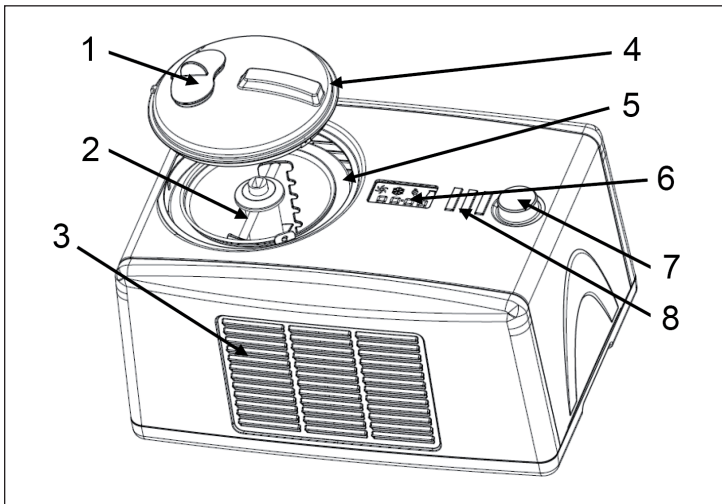
## BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

---

- Před použitím si přečtěte všechny pokyny na obsluhu zařízení. Návod k obsluze uchovejte pro budoucí použití.
- Připojte zařízení jen do uzemněných elektrických zásuvek, které odpovídají napětí, uvedenému na zařízení.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, autorizovaným prodejcem nebo podobně kvalifikovanou osobou.
- Zařízení nenaklánějte o více než 45 °.
- Nedovolte, aby se do zástrčky, napájecího kabelu a větracích otvorů zařízení dostala voda - hrozí riziko úrazu elektrickým proudem. Zařízení neponořujte do vody nebo jiných kapalin.
- Před čištěním vždy vytáhněte zástrčku ze zásuvky.
- Zajistěte, aby se kolem zařízení nacházel volný prostor ze všech stran, a to minimálně 8 cm - tak, aby bylo možné proudění vzduchu.
- Používejte pouze příslušenství, které bylo specificky schválené výrobcem.
- Tento přístroj není určen pro použití osobami (včetně dětí ve věku 8 a více let) s fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osobami s nedostatkem zkušeností a / nebo znalostí, pokud nejsou pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost nebo pokud nebyly obeznámeni, jak přístroj správně používat. Malé děti zařízení nemohou obsluhovat, mohou ho jen čistit a to také jen pod dozorem odpovědné osoby. Měly by být pod dozorem, aby se s přístrojem nehrály.
- Zařízení neumísťujte do blízkosti ohně, trouby či kamen.
- Spínač pro zapnutí / vypnutí nemačkejte mnohokrát za sebou, aby nedošlo k poškození kompresoru.
- Do přístroje nevkládejte žádné kovové předměty, aby nedošlo ke zkratu.
- Během vytahování zmrzliny ze zařízení dávejte pozor, abyste stěny zařízení nepoškodili.
- Nezapínejte přístroj dříve, než jste do přístroje bezpečně nevložili nádobu a míchadlo.
- Teplota vložených ingrediencí by měla být přibližně 25 ° C. Před přípravou zmrzliny nevkládejte přísady do mrazáku, aby se míchadlo nepoškodilo na tvrdých zmrzlých částech.
- Míchadlo během provozu nevybírejte.
- Zařízení nepoužívejte v blízkosti snadno hořlavých sprejů nebo kapalin. Přístroj není určen pro komerční využití, ale pouze pro použití v domácnosti.

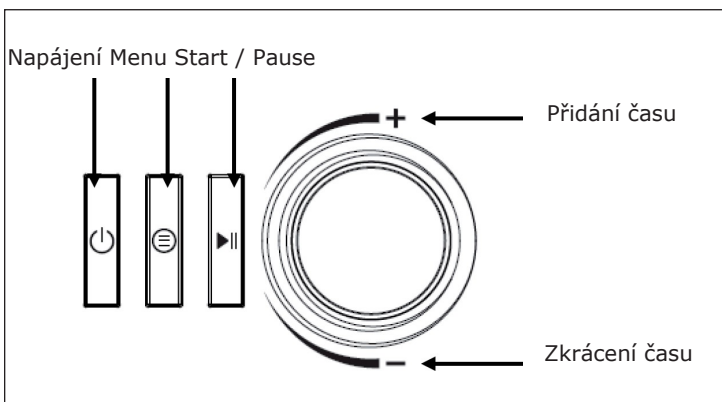
Toto zařízení obsahuje chladivo isobutan (R600a), přírodní plyn, který je z hlediska životního prostředí bezpečný, ale je hořlavý. Ale i přesto, že je hořlavý, nepoškozuje ozónovou vrstvu a nezvyšuje skleníkový efekt. Použití tohoto chladiva vede k mírně vyšší hladině hlučnosti přístroje. Kromě hluku kompresoru můžete slyšet průtok chladiva. Takový efekt je nezbytný a nemá negativní vliv na výkon zařízení. Dávejte pozor, aby během přepravy nedošlo k poškození chladicího okruhu. Únik chladiva totiž může podráždit oči.

## PŘEHLED ZAŘÍZENÍ



1 Víko na doplnění surovin	5 Odnímatelná miska
2 Míchadlo	6 Displej
3 Ventilace	7 Regulátor
4 Transparentní víko	8 Tlačítka

## OVLÁDACÍ PANEĽ A FUNKČNÍ TLAČÍTKA




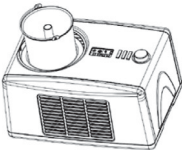
## Funkce tlačítek

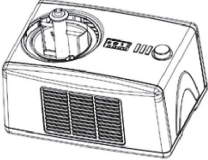
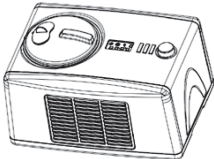




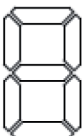
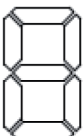






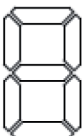
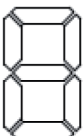






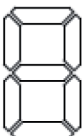
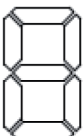


Napájení	Po připojení konektoru do zásuvky stiskněte tlačítko napájení POWER. Výchozí nastavení je EISCREME, displej se zapne a zobrazí se na něm [60:00]. Pokud nestisknete žádné tlačítko, displej se automaticky vypne. Znovu stiskněte tlačítko POWER pro přechod do pohotovostního režimu.
Menu	Vícenásobně stiskněte toto tlačítko pro výběr jednoho ze 4 následujících pracovních režimů: JENOM MÍCHÁNÍ, JENOM CHLAZENÍ, ZMRZLINA a JOGURT.
+/- Regulátor	Přidání nebo snížení času.
Start/ Pauza	Po výběru funkce pomocí tlačítka nabídky v menu stiskněte tlačítko START / PAUZA pro spuštění funkce. Když je zařízení v provozu, můžete jej zastavit pomocí tohoto tlačítka. Dalším stisknutím tohoto tlačítka bude provoz pokračovat.

## PŘÍPRAVA ZMRZLINY A JOGURTU

### Před prvním použitím

Před používáním zařízení nejprve vyčistěte všechny části, které přijdou do kontaktu se zmrzlinou. Před odebráním dílů zařízení se ujistěte, zda je zařízení vypnuto a zda je zástrčka vytažena ze zásuvky. Umístěte zařízení na co možná nejrovnější plochu, aby mohl pracovat kompresor s nejlepším možným výkonem.

1		Připravte ingredience, jak je popsáno ve Vašem receptu, a dejte je do vyjímatelné misky.
2		Vložte misku do zařízení a pevně ji otočte proti směru otáčení hodinových ručiček.

3		<p>Když připravujete ZMRZLINU, vložte do misky míchadlo. Pokud připravujete jogurt, odstraňte míchadlo. Nakonec nasadíte na misku průhledné víko a otočíte ji proti směru otáčení hodinových ručiček.</p>																
		<p>Stiskněte tlačítko napájení POWER pro zapnutí přístroje. Poté stiskněte tlačítko menu pro výběr příslušné funkce:</p>																
4	<table border="0" style="width: 100%; text-align: center;"> <tr> <td data-bbox="154 544 258 592">JENOM mixování</td> <td data-bbox="351 528 437 576">JENOM chlazení</td> <td data-bbox="530 544 617 576">Zmrzlina</td> <td data-bbox="687 544 751 576">Jogurt</td> </tr> <tr> <td data-bbox="213 576 258 767">↓</td> <td data-bbox="396 576 437 767">↓</td> <td data-bbox="530 576 561 767">↓</td> <td data-bbox="687 576 706 767">↓</td> </tr> <tr> <td data-bbox="213 671 258 767">  </td> <td data-bbox="351 671 437 767">  </td> <td data-bbox="508 671 561 767">  </td> <td data-bbox="642 671 706 767">  </td> </tr> <tr> <td data-bbox="258 791 340 927">  </td> <td data-bbox="370 791 452 927">  </td> <td data-bbox="486 791 567 927">  </td> <td data-bbox="598 791 679 927">  </td> </tr> </table>		JENOM mixování	JENOM chlazení	Zmrzlina	Jogurt	↓	↓	↓	↓								
JENOM mixování	JENOM chlazení	Zmrzlina	Jogurt															
↓	↓	↓	↓															
																		
																		
5	<p>Otáčením regulátoru +/- můžete nastavit požadovaný čas.</p>																	
6	<p>Stiskněte tlačítko START / PAUZA na spuštění výroby.</p>																	
7	<p>Během přípravy zmrzliny je možné přidat další přísady přes víko pro přidávání surovin.</p>																	
8	<p>Když budete hotovi, vypněte zařízení a vytáhněte zástrčku ze zásuvky předtím, než vyberete misku.</p>																	

Poznámka: Pokud si vyberete funkci jogurt, miska se zahřeje na 42 °C.

### **Funkce ochrany motoru**

Když zmrzlina tuhne, může se stát, že se míchadlo zablokuje. Funkce ochrany motoru zajistí, že se motor zastaví, aby se nepřehříval a aby se tím nesnižovala životnost zařízení. Rozšířené funkce chlazení

### **Zmrzlina:**

Aby se zabránilo tání zmrzliny po přípravě, zařízení má funkci udržování chladu. Po dokončení výroby zmrzliny se zobrazí na displeji [00:00] a zařízení se přepne do režimu chlazení. Po 10 minutách ukazuje displej [COOL] a kompresor začne běžet po dobu 10 minut. Pak se motor a kompresor zastaví, zazní 3 pípnutí a zařízení se přepne do pohotovostního stavu.

### **Jogurt:**

Po dokončení výroby jogurtu se zařízení automaticky přepne do režimu chlazení a na displeji se zobrazí [COOL]. Zařízení chladí, dokud není vypnuto. Doporučujeme Vám vybrat a zkonzumovat čerstvý jogurt do 24 hodin.

Důležitá poznámka k objemu plnění:

Aby zmrzlina nepřetekla, dejte pozor, abyste naplnili vyjímatelnou nádobu maximálně do 60%, protože zmrzlina se během přípravy expanduje.

---

## **ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA**

---

**UPOZORNĚNÍ:** Před vyjmutím jakýchkoliv dílů ze zařízení a před jeho čištěním odpojte zástrčku z elektrické zásuvky.

- 1 Odeberte míchadlo a otřete ho vlhkým hadříkem.
- 2 Vyberte vyjímatelnou nádobu a vyčistěte ji vlhkou utěrkou.
- 3 Otřete průhledné víko vlhkou utěrkou.
- 4 Otřete základnu zařízení od nečistot vlhkou utěrkou.

Dejte pozor, aby do větracích otvorů nevnikla žádná voda a neponořujte základnu zařízení do vody.

- 5 Vysušte všechny díly utěrkou na nádobí a znovu je složte dohromady.



---

## POKYNY K LIKVIDACI

---



Podle Evropského nařízení odpadu 2012/19 / EU tento symbol na výrobku nebo jeho obalu znamená, že výrobek nepatří do domácího odpadu. Na základě směrnice by se měl přístroj odevzdat na příslušném sběrném místě pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Zajištěním správné likvidace výrobku pomůžete zabránit možným negativním dopadům na životní prostředí a lidské zdraví, což by jinak mohl být důsledek nesprávné likvidace výrobku. Pro detailnější informace o recyklaci tohoto výrobku se obraťte na svůj Místní úřad nebo na odpadovou a likvidační službu vaší domácnosti.



KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK